

*Un poeta aragonés recuperado:
Don Pedro de la Cerda y Granada
(siglo XVII)*

VÍCTOR INFANTES

1. Muchos son los poetas del Siglo de Oro que esperan una serena revisión crítica cuando no una noticia más segura y rigurosa que los datos imprecisos perdidos en un inventario apresurado. Recientemente José Simón adelantaba un número provisional de los escritores españoles de los siglos XVI y XVII que excedía las previsiones más optimistas¹. Entre tan extensa nómina es indudable que florece más el cardo que la espiga y que la cosecha anual depara parca cantidad de trigo sano, pero también es indudable que muchos nombres apenas sugeridos por una décima laudatoria en un preliminar, una quintilla olvidada en unas *Honras* o un romance consagrado en una *Justa* merecerían, al menos, salir de la celda bibliográfica —manuscrita o impresa— donde se encuentran. Se podrían confeccionar gruesas antologías sin apenas rebuscar en más de una docena de obras, pues la poesía de nuestro siglo áureo constituye una rica cantera de autores, temas y modas. El poeta que traigo a estas líneas es uno entre tantos ingenios casi desconocidos cuya vida y obra no pasan de ser noticias perdidas entre las páginas de los manuales; uno más de aquellos que apenas logra despertar nuestro interés a no ser por la aparición de un *corpus* extenso o de un dato importante que complete su andadura.

De don Pedro de la Cerda y Granada sólo conocemos los datos bibliográficos que recoge la divulgada recopilación de Félix de Latassa:

¹ Véase JOSÉ SIMÓN DÍAZ: «Las "relaciones de sucesos" ocurridas en Madrid durante los siglos XVI y XVII», en *Livre et lecture en Espagne et France sous l'ancien régime colloque de la Casa de Velázquez* [17, 18 y 18 de noviembre de 1980] (París: Editions A. D. P. F., 1981), pp. 111-118, sobre todo la «Discussion», pp. 117-118, donde se aventura el número de 25.000 escritores a partir de los datos recogidos ya en los tomos publicados de la *Bibliografía de la Literatura Hispánica* (letras A-H).

que fue bilbilitano de «buena erudición y prendas de ingenio», que ocupó «cargos municipales y de armas» y que mereció «estimables alabanzas»; los comentarios acerca de su obra (c. 1600) se reducen a «un poema», citado por referencias secundarias, «diversas rimas y otro poema titulado *Christiados*» —del que tampoco sabemos nada— y una vaga alusión a «otras poesías»². La bibliografía de José Simón aporta dos sonetos perdidos entre los preliminares de una hagiografía y las páginas del «Certamen QUINTO» de una Justa poética³. Como se ve, no supera lo habitual en muchos autores de su época —finales del siglo XVI y principios del siglo XVII—; lugares comunes que podríamos desdeñar ante la carencia de otros datos más significativos, basta echar una ojeada al *Aganipe* de Juan Francisco de Andrés para exhumar nombres de parecidas características: Francisco de Madrid, Melchor de Talavera, Doctor Colomina...⁴. Pero en un año tan señalado para la poesía como el de 1628, cuando en Zaragoza se recopila un famoso *Cancionero* y en Antequera Ignacio de Toledo ultima otro significativo florilegio⁵; Juan Bautista Cañizares y Salazar reúne un voluminoso tomo manuscrito de *Obras* de don Pedro de la Cerda y Granada, al que no podemos considerar ya como un poeta ocasional, sino como autor de un relevante *corpus* poético. El citado ejemplar ofrece una cuidada caligrafía y un tópico —aunque no por ello menos interesante— prólogo «AL LETOR», paso previo quizás de una hipó-

² Vid. FÉLIX DE LATASSA y ORTÍN: *Biblioteca nueva de los escritores aragoneses...* II —de la edición en VI vols.— (Pamplona: Joaquín de Domingo, 1798-1802), pp. 8-9. Todo lo dicho posteriormente sobre nuestro autor deriva de aquí y de las referencias marginales que aduce; no obstante, la única mención extensa que hemos encontrado desde entonces es la de ANTONIO SÁNCHEZ PORTERO: *Noticia y Antología de poetas bilbilitanos* (Calatayud [Zaragoza]: Imp. TIPO-LÍNEA, 1969), p. 42.

³ Véase J. Simón, *BLH VII* (Madrid: C. S. I. C., 1967), p. 795. Las obras son: JUAN BAUTISTA DAMETO: *Historia de San Iñigo* (Zaragoza: Juan Lanaja, 1612), 4.º, en los «Preliminares», «Del sordo oluido la corriente injusta» (recogido en A. SÁNCHEZ: *op. cit.*, p. 42), y LUIS DÍEZ AUX: *Compendio de las fiestas* (Zaragoza: Juan Lanaja, 1619), 4.º, p. 178; «Pues es proprio [sic] del bien comunicarse». Pienso que deberían añadirse los cuatro sonetos que a nombre de «Pedro de la Cerda» recoge —junto a otros poetas aragoneses: Argensola, el propio Díez Aux— el *Cancionero* núm. XVII —hacia 1630—, de The Hispanic Society of America. Cf. ANTONIO RODRÍGUEZ-MOÑINO y MARÍA BREY MARIÑO: *Catálogo de los manuscritos poéticos castellanos existentes en la biblioteca de The Hispanic Society of America (siglos XV, XV y XVII)*, I (New York: The Hispanic Society of America, 1965), pp. 129-137: «Creyó en Christo Santiago y le acompaña» (fol. 146rº); «Qvando en la cruz a Christo omnipotente» (fol. 152rº); «Si por vno a perder la vida cara» (fol. 152vº) y «Del serafin erido rutilante» (fol. 152rº).

⁴ Cf. J. F. DE ANDRÉS: *Aganipe de los Cisnes aragoneses celebrados en el Clarín de la Fama*, cito por la 2.ª edición de Zaragoza, Tip. de Comas Hermanos, 1890, los poetas mencionados en las pp. 20 y ss.

⁵ Ambos editados modernamente; el primero por José Manuel Blecua (Madrid: C. S. I. C., 1945) y el segundo por Dámaso Alonso y Rafael Ferreres (Madrid: C. S. I. C., 1950).

tética impresión⁶. El texto está integrado exclusivamente por sonetos y canciones en los que predomina el tema religioso (Concepción de la Virgen, hagiografía, devoción, etc.), con alguna concesión a lo profano, como son sus poemas laudatorios a personajes históricos y literarios, los inevitables acrósticos y algún poema contra los cultos que se inscribe en las polémicas retóricas de la época⁷.

Incluimos a continuación la descripción del manuscrito con el índice de primeros versos para posibilitar posibles confrontaciones y añadimos a modo de presentación cuatro sonetos.

2. DESCRIPCIÓN

Sin portada.—AL LETOR (fol. 3r^o-6v^o).—OBRAS / de don Pedro de la Cerda y Granada (pp. 1-246).—TABLA / Alfabética de Sonetos (folio 1r^o-6r^o).—TABLA / de Canciones (fol. 6v^o-7v^o).—JVAN / BAPTISTA / Cañizares y Salazar / Lo escriuio Año 1628 (fol. 8r^o).

S. XVII, letra clara del primer tercio, 2 hs. en blanco + 4 fols. + 1 h. en blanco + 246 pp. + 8 fols., 4.º.

Encuadernación en pergamino de época. Tejuelo: Obras / de / Dn. Pedro / de la / Cerda.

Procede de la Biblioteca de Medinaceli, singt.: 191.

3. ÍNDICE DE PRIMEROS VERSOS

Sonetos

Adonde el duro suelo fuego exala	p. 125
Adornada con plumas diferentes	p. 80
Al hombre quando Dios ha leuantado	p. 24
Al primer Carlos sucedió el segundo	p. 87
Al que guardando a la virtud decoro	p. 113
Ameos IESUS mis sol resplandeciente	p. 91
Amor a Lesbio con Leonardo enlaça	p. 190
Anna Amada de mi desdén aquel tierno	p. 228
Anna del Rey Propheta decendia	p. 122

⁶ Vid. más adelante descripción completa. Actualmente se encuentra entre los valiosos fondos de la Biblioteca de Don Bartolomé March, signt.: 23/4/6. Damos desde aquí las gracias a su Bibliotecaria por las innumerables atenciones que ha tenido para todas nuestras consultas.

⁷ Lo relativo a la poesía regional del momento puede verse en el excelente estudio de AURORA EGIDO: *La poesía aragonesa del siglo XVII (raíces culteranas)* (Zaragoza: Institución «Fernando el Católico» [C. S. I. C.], 1979).

Aquel señor de dos naturalezas	p. 75
Atomos el vago ayre el mar arenas	p. 177
A un soldado llamo de la Española	p. 7
Aunque real corona no ha ceñido	p. 35
Ay mal logrados infelices dias	p. 26
Bárbara sólo en nombre que en la vida	p. 12
Cabeça de oro tiene el que yo adoro	p. 141
Canto Lucrecio el orden soberano	p. 108
Celebre fue de Huesca la campana	p. 122
Cierta Danae de aquella hecha al modelo	p. 128
Coge la aueja solitarias flores	p. 74
Como fénix renace entre la llama	p. 64
Con dos Sénecas doctos y vn Lucano	p. 150
Contra el Español Iupiter la altiva	p. 215
Dauid con rostro le enseño risueño	p. 41
De aquel sagrado abismo de luz pura	p. 78
Decimo de la fama Jaime armijero	p. 37
De crueles salvadores a la usança	p. 97
De Francia gloria inclito Luis	p. 145
De guerra el Duque en vna y otra empresa	p. 43
De Iesus es mas dulce el dulce trato	p. 145
De la naturaleza los errores	p. 180
De la tierra caduca glorias huella	p. 151
Del Angel la trompeta assi temistes	p. 188
Del bautismo en el agua renouado	p. 27
Del parayso en el perpetuo abril	p. 44
Del rey de mares sin temer la furia	p. 76
Del sordo oluido la corriente injusta	p. 3
Del temor sacudiendo el mortal yelo	p. 217
Del tronco de Austria de la Yglesia Atlante	p. 108
De mi desseo oraculo infelice	p. 68
De quatro lustros el silencio grato	p. 1
De nombres si el que inquiera propiedades	p. 121
De Recaredo el sucessor invicto	p. 110
Despreciando Mosaycas leyes pias	p. 14
De su poder quando el tirano abusa	p. 94
De vn rio impetuoso en la corriente	p. 167
De virgen por la aureola triumphante	p. 3
De viuas piedras se compone el cielo	p. 199
Dexan la soledad las abestruces	p. 192

Dexo vn mundo en las redes y acompaña	p. 60
Dios con pieles vistio al Adan primero	p. 140
Distila incienso la region sabea	p. 92
Don Gonçalo asalto vna real granada	p. 77
Don Philipe de España' Rey catholico	p. 111
Dos de hurtar quatro ouejas con desseo	p. 127
El Delphin que de musica es amigo	p. 213
El que a cañoneo seglares varas	p. 192
El que en saber no tuuo semejante	p. 11
El metal rubio de Pactolo y Hermo	p. 155
El nueuo Cesar del Christiano imperio	p. 214
El renombre de magno y el de Augusto	p. 149
El santo ayuno de quarenta dias	p. 216
En vn monte al Calvario semejante	p. 11
Es el deleyte torpe inmundas harpyas	p. 5
Es la esperança gloria començada	p. 231
Esta engañosa gloria en que me veo	p. 163
Eternos siglos se celebre amen	p. 2
Felices almas que en vn mar metidas	p. 90
Fue otro Alexandro en dar sin el resabio	p. 65
Fue real theatro el sacro sinay	p. 52
Gregorio religioso amigo caro	p. 166
Honor de Sena y del virgineo coro	p. 62
Isabel de Borbon heroyca esposa	p. 178
Isidro hombre diuino Angel humano	p. 21
Junto a la cruz los ojos hechos fuentes	p. 152
La aurora ayer vn monstro me ha mostrado	p. 95
La Dama del dinero enamorada	p. 180
La escuridad tener por agudeça	p. 106
La juentud sollicita en su daño	p. 8
La gran bestia q. en tierra y mar se anida	p. 55
La musica q. no ay baxo la luna	p. 189
La nacion no se jacte portuguesa	p. 22
La necia gula y el villano juego	p. 53
La real picora que canta con voz muda	p. 96
La reyna de las aues q. al dorado	p. 6

La santa Caridad hija del Cielo	p. 143
La silla del Pontifice y rey Christo	p. 15
Los castillo que oy son y siempre ha sido	p. 66
Lleno de ardiente amor el pecho fuerte	p. 93
Lleuada Europa por el mar insano	p. 34
Lleuose el tiempo tiempos deleytosos	p. 229
Madre soys sacra de hijos inmortales	p. 140
Madre Virgen fecunda en la pureça	p. 2
Madrid de España ilustre marauilla	p. 1
Mandar de Dios es proprio a Dios le toca	p. 212
Margarita de Austria que el tributo	p. 109
Miguel invicto q. en la primera hora	p. 154
Murio el couarde Paris por Helena	p. 45
Naturaleça al noble Leon corona	p. 120
Ni del viento inconstante el soplo fiero	p. 162
Ni el inuencible vencedor de Dario	p. 89
Ni la esposa q. hallar el cielo abierto	p. 112
Ninguno quando a sugetarse atreue	p. 87
Noay duda entre astrologicas verdades	p. 153
Noble alma en miembros puede estar villanos	p. 197
Noble honor de la gran casa de urrea	p. 156
No quiero yo mas bien mi bien q. amaros	p. 23
No tuuo hiel la candida Paloma	p. 25
Ordoño de mal fines informado	p. 36
Padeció muerte el inmortal pastor	p. 201
Para su intento en soledad dichosa	p. 13
Parece la ciudad vna gran cassa	p. 193
Pedro piedra preciosa de excessiua	p. 230
Pintase amor por sus effectos ciego	p. 4
Por fauor de maleuolas estrellas	p. 36
Por grado o fuerça a Ormuz dara el Persiano	p. 164
Por la fe don Pelayo peleando	p. 40
Qual con vientos contrarios flagil barca	p. 54
Qual tras la tenebrosa noche fea	p. 8
Quando a cercarle vn Rey potente vino	p. 107
Quando a tus imperiales pies diuinos	p. 63
Quando de amor la estrella centellea	p. 166
Quando el tirano Principe Agareno	p. 63

Quando en la cruz al Padre omnipotente	p. 56
Quando la tela Lachesis texia	p. 127
Que a la causa no exceden sus efectos	p. 245
Quedo la nueva Danae conquistada	p. 129
Quien os pudiera dar Iesus dulcissimo	p. 73
Quien quiere amar perpetuamente ame	p. 179
Raro honor de la fuente de Helicona	p. 191
Sale el hombre desnudo y desarmado	p. 61
Santo jouden glorioso cauallero	p. 200
Sebastian con Francessa santa furia	p. 142
Si de la tierra en todas las naciones	p. 124
Si el cuerpo a quien la ciega Parca ha dado	p. 92
Si suele el duro hierro y fuerte acero	p. 144
Sobre las negras plumas de la nada	p. 218
Son vuestros ojos dulce sueño mio	p. 149
Teniendo el ceptro de la gente Ausonia	p. 42
Todo el humano genero en el suelo	p. 64
Tus cofres saqueara con fiera mano	p. 168
Un hijo Dios tener vn Padre Dios	p. 123
Vida mortal fantasma burladora	p. 57
Vido de Huesca el oppugnado muro	p. 88

Canciones

Alabente Aragon naciones varias	p. 169
Antes que a la region inhabitable	p. 130
A offercer mi cadena	p. 202
Aunque suele ser menor	p. 81
Ay quantos pechos de Causasea nieue	p. 16
De virtud en virtud y del carmelo	p. 113
El pueblo entre los pueblos escogido	p. 205
En la noche serena	p. 9
En vna selua muchos elephantes	p. 126
Gran Francisco de Reyes descendiente	p. 182
Ines rica de nobleça	p. 28
Jesus mi dulce amor	p. 194

Labro su casa la sabiduria	p. 232
La tierra que en si misma esta segura	p. 219
Laurencio santo martir inuencible	p. 98
Mis esperanças a burlado el tiempo	p. 146
Niega assi mismo lo que a otros quita	p. 69
No hallaron de Sicilia los tiranos	p. 97
O mil veces y muchas mas dichoso	p. 57
Quan bien afortunado	p. 156
Quando las nubes densas	p. 46
Todos andan en busca del contento	p. 39
Torpe y cruel amor principe injusto	p. 18
Viendo en oriente la no vista estrella	p. 69

4. CUATRO SONETOS

Hacemos nuestras las palabras que Antonio Rodríguez-Moñino colocaba al frente de una antología tan ocasional como ésta: «Dada la extensión, cada día mayor, de la bibliografía desperdigada por opúsculos y revistas inaccesibles muchas veces, nos consideramos incapaces de asegurar que un texto poético permanece inédito. Lo más a que se puede llegar es a la afirmación de que no se halla impreso en las colecciones antiguas conocidas y en los repertorios modernos» *.

Por lo tanto, con toda reserva incluimos estos cuatro poemas que no hemos encontrado publicados hasta el momento en las numerosas obras consultadas.

(pp. 23-24) 1. Soneto XIX

No quiero yo mas bien mi bien que amaros
 No quíero más ventura que offreceros
 Todo mi corazon para poneros
 Del centro suyo en los abismos claros

No ay thesoro mayor que dessearos
 Ni gloria mas feliz que conoceros

* *Vid.* A. RODRÍGUEZ-MOÑINO: «Cancionero manuscrito del siglo XVII», en *Estudios dedicados a James Homer Herriot* ([Valencia]: Universidad de Wisconsin, 1966), pp. 189-218, la cita en p. 209.

A ninguno es posible mereceros
I es muy possible a todos el goçaros

El que os ama Señor es el que os teme
I el que os teme mi Dios es el que os ama
Quien no os ama ni os teme es bestial monstro

Haced que vuestro amor me yele y queme
Sea yo pira [j]usta aqui de vuestra llama
Aguila alla del sol de vuestro rostro.

(pp. 106-107) 2. Soneto LXXV: *Contra los cultos*

La escuridad tener por agudeça
El afectado termino arrogante
Del language español aunque elegante
Huir la propiedad y la pureça

Ni es arte sabia ni es naturaleça
Rica quien assi canta en cantos cante
Enigmas cuente al misero pedante
De oropel con sofistica riqueza

Quanto del jardin bello al bosque inculto
Del que ama de la luna el vario coche
Al que el carro del sol lleva por guia

Tanto va del estilo claro al culto
Feo manto el vno de la negra noche
El otro alegre faz del ruuio dia

(pp. 150-151) 3 Soneto CV: *De los dos Leonardos*

Con dos Senecas doctos y vn Lucano
Cordoba de contento se remoça
Con dos Leonardos trimpha Çaragoça
De vn espiritu entrambos soberano

A Lupercio lleuo el hado inhumano
De la parca en la palida carroça
Su alma de inmortal corona goça
Yaze su cuerpo junto al Mantuano

Como en vida al morir le parecia
 Sus obras dedicando a Mongibelo
 Bartholome ha quedado y basta el solo

Polos era los dos de la Poesia
 I agora por columnna de su Cielo
 Si el vno se occulto se ve otro polo.

(pp. 180-181) 4. Soneto CXXIIIJ: *Contra los afeytes*

De la naturaleza los errores
 Que con los ojos a la fea enemista
 En remediar que el arte sabia insista
 Su negra noche alegre con colores

Pase mas que la hermosa proprias flores
 Es mucho con portico afeyte vista
 Porque no la conozca Dios de vista
 Que no crio sus falsos resplandores

Su rostro del gran Juno es vil cautiuo
 De su boca el thesoro ay ciertas famas
 Con mudas que en carbon se le ha mudado

Lo pintado aunque es sombra de lo viuo
 Deste tiempo se ve en diversas damas
 En vn como lo viuo y lo pintado.

Universidad Complutense de Madrid.